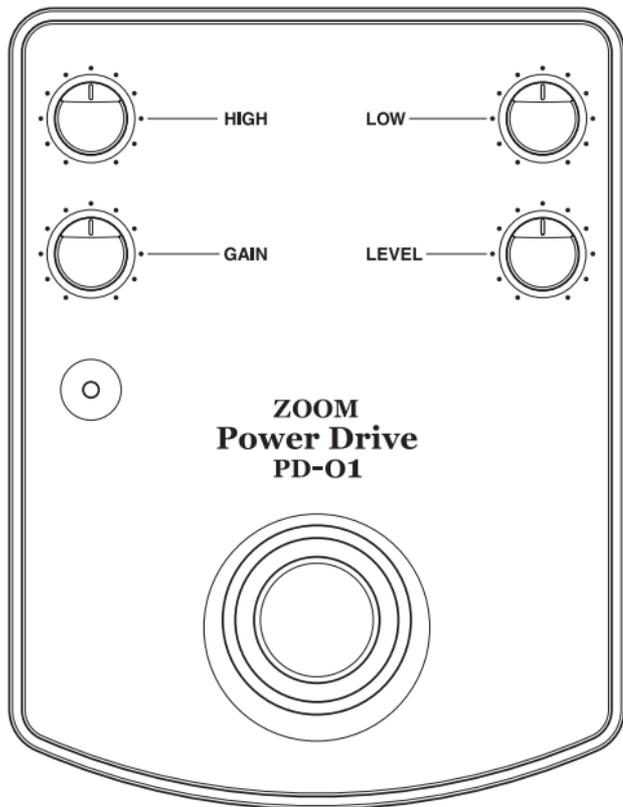


**ZOOM®**

---

***ZOOM Power Drive PD-01***

---



***Mode d'emploi***

**Français**

# Précautions de sécurité

Dans ce mode d'emploi, toutes les informations importantes relatives à la mise en garde contre les risques de blessures corporelles et de dégâts matériels sont repérées par des symboles spéciaux. Ces symboles ont le sens suivant.



**Le non respect des instructions données ici présente un danger de mort ou de blessures corporelles graves.**



**Le non respect des instructions données ici présente un danger de blessures corporelles et/ou de dégâts des équipements périphériques.**

Pour garantir un usage sans danger du PD-01, bien observer les conseils et les précautions suivants.

## A propos de l'alimentation



Il est conseillé d'assurer l'alimentation électrique de cet appareil à l'aide d'un adaptateur ca. Si l'appareil est alimenté par une pile, choisir de préférence une pile alcaline.

### Fonctionnement avec un adaptateur ca

- N'utiliser que les adaptateurs ca de type 9 V cc, 300 mA, fiche centrale négative [ZOOM AD-0006]. Ne pas utiliser un adaptateur de type différent sous peine de risque d'incendie ou d'électrocution.
- Ne raccorder l'adaptateur secteur qu'à une prise murale qui fournit la tension nominale requise par l'adaptateur.
- Pour débrancher l'adaptateur ca de la prise secteur, procéder en saisissant l'adaptateur lui-même.
- Débrancher l'adaptateur ca si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période de temps.

### Fonctionnement sur pile

- Utiliser une pile sèche 9V (6F22) (alcaline ou au manganèse).
- Le PD-01 n'est pas conçu pour recharger les piles. Bien observer les précautions indiquées sur les piles.
- Enlever la pile de l'appareil quand celui-ci n'est pas utilisé pendant une longue période de temps.
- Si la pile fuit, essuyer soigneusement le compartiment à pile et les contacts de la pile pour les nettoyer de toute trace de liquide de pile.

- Quand l'appareil est en usage, bien refermer le couvercle du compartiment à pile.

## Environnement d'emploi



**Eviter d'utiliser le PD-01 dans un environnement où il risque d'être exposé à :**

- des températures extrême
- une humidité élevée
- la poussière ou au sable
- des vibrations ou des chocs excessifs

## Manipulation



- Le PD-01 est un instrument de précision. Ne jamais appuyer du pied sur une partie quelconque de l'appareil hormis le commutateur au pied et ne pas le soumettre à des forces excessives.
- Prendre soin à ce qu'aucun corps étranger (pièces de monnaie ou épingles et autres) ou aucun liquide ne pénètre dans l'appareil.
- Toujours couper l'alimentation électrique de tous les équipements avant de procéder aux connexions.
- Avant de déplacer l'appareil, couper l'alimentation électrique et débrancher tous les câbles et l'adaptateur ca.

## Modifications



- Ne jamais ouvrir le boîtier du PD-01 ou tenter de modifier le produit d'une manière quelconque sous peine de détérioration.
- ZOOM ne peut être tenu pour responsable de tout dommage résultant d'une modification de l'appareil.

# Précautions d'emploi

## ● Parasitage électrique

Le PD-01 est conçu pour minimiser les émissions de radiations électromagnétiques internes et pour minimiser la susceptibilité au parasitage externe. Toutefois, éviter de placer le PD-01 à proximité de tout appareil particulièrement sensible aux parasites ou émetteur de radiations électromagnétiques puissantes, les possibilités de non interférence ne pouvant être complètement garanties.

Si un problème de ce type se produit, éloigner le PD-01 de l'appareil affecté.

## ● Nettoyage

Nettoyer le PD-01 en procédant à l'aide d'un chiffon doux et sec. Si nécessaire, humidifier légèrement le chiffon. Ne pas utiliser de produits de nettoyage abrasifs, de la cire ou des solvants (comme les diluants de peinture ou les alcools de nettoyage) sous peine de détérioration du fini ou des surfaces.

## INDEX

Caractéristiques	4
Nomenclature et Fonctions	6
Connexions	8
Exemples de sons	10
PD-01 et Effets compacts	12
PD-01 et Multi-Effets	13
Dépannage	14

# Caractéristiques

- **Le Power Drive PD-01 de Zoom est un module de saturation (overdrive) compact qui offre les caractéristiques suivantes.**

- **Une saturation avec une chaleur et une présence jusqu'alors inconnues**

Un circuit analogique spécialement conçu garantit une distorsion non-étouffée et aux sonorités naturelles, sans aucune trace de viscosité ou de manque d'épaisseur.

- **Un usage possible comme suramplificateur parfait**

La commande GAIN réglée sur 0, le PD-01 produit un son d'une clarté superbe. Il est possible d'arriver en sortie jusqu'à 20 V<sub>p-p</sub>, ce qui permet d'amener l'amplificateur jusqu'au niveau saturation avec un son épais, bien en chair.

- **Un commutateur mécanique de marche/arrêt permettant un véritable découplage**

La commutation marche/arrêt est effectuée à l'aide d'une commande à pied mécanique souple qui réagit de manière tactile. En position découplage, le signal de la guitare passe sans subir aucune altération.

---

- **Une grande souplesse d'utilisation grâce à un égaliseur HIGH/LOW (HAUT/BAS)**

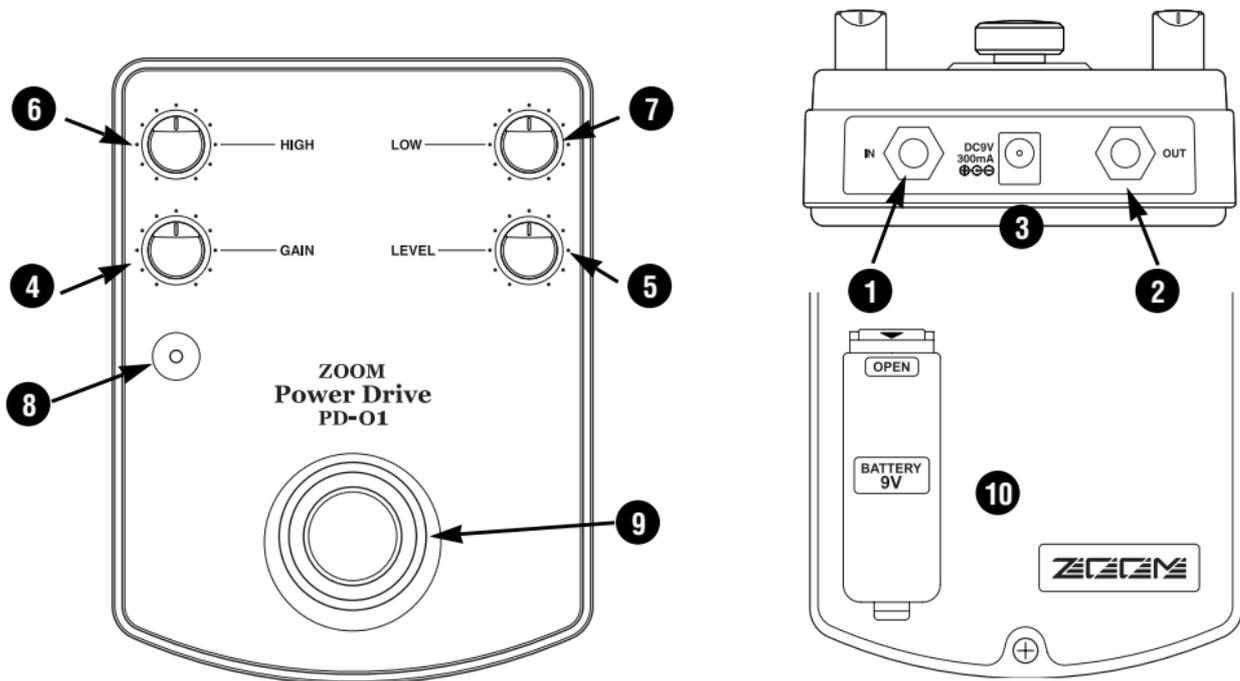
Alors que la plupart des effets de surmodulation ne sont pourvus que d'une simple commande de tonalité, le PD-01 est équipé de commandes HIGH et LOW séparées. Vous disposez ainsi d'une plus grande souplesse dans la création de votre propre son, d'une saturation moyenne à des sonorités tranchantes et brillantes.

- **Un cadre métallique résistant**

Le boîtier très solide en aluminium aux lignes élégantes est conçu pour les rigueurs de la scène. D'une excellente stabilité, il ne risque pas de se renverser pendant l'usage.

# Nomenclature et Fonctions

- Cette section est consacrée aux diverses pièces constituant le PD-01.



**1 Jack IN**

Ce jack est l'entrée de l'appareil et il sert également de commutateur d'alimentation électrique. L'appareil est mis sous tension dès que le câble de la guitare est raccordé à ce jack.

**2 Jack OUT**

Ce jack est la sortie de l'appareil. Lui raccorder le câble à connecter à l'amplificateur de la guitare ou à un autre effet.

**3 Jack d'adaptateur de ca**

Si l'appareil est alimenté via un adaptateur de courant alternatif (ca), insérer la fiche de cet adaptateur dans ce jack. Bien utiliser un adaptateur ca 9V cc nominal, fiche centrale négative, 300 mA (Zoom AD-0006). Quand le PD-01 est raccordé via un adaptateur ca, il est toujours sous tension, qu'un câble soit ou non raccordé au jack IN.

**4 Commande de GAIN**

Faire tourner cette commande dans le sens horloger pour augmenter l'effet de drive. En position zéro, la distorsion est nulle.

**5 Commande de LEVEL (Niveau)**

Cette commande permet de régler le niveau du signal de sortie. La faire tourner dans le sens horloger pour augmenter le niveau.

**6 Commande HIGH (Haut)**

Cette commande permet de régler la gamme des hautes fréquences. La faire tourner dans le sens horloger pour obtenir un son plus tranchant et plus brillant.

**7 Commande LOW (Bas)**

Cette commande permet de régler la gamme des basses fréquences. La faire tourner dans le sens horloger pour obtenir un son plus solide et plus lourd.

**8 Témoin**

S'allume quand l'effet PD-01 est en fonction.

**9 Commande à pied**

Permet de mettre l'effet PD-01 en et hors fonction.

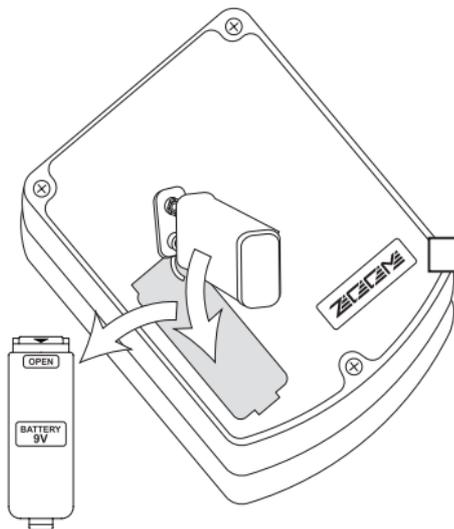
**10 Compartiment à pile**

Insérer une pile 9V (6F22) dans ce compartiment.

# Connexions

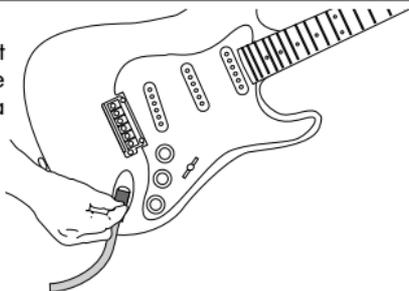
● Cette section traite des connexions du PD-01.

1. Ouvrir le couvercle du compartiment à pile et insérer la pile dans ce dernier.

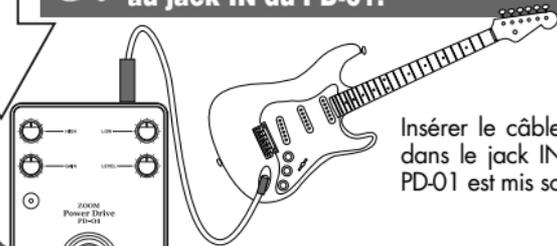


2. Couper l'amplificateur et raccorder le câble à la guitare.

Vérifier que la fiche est insérée à fond dans le jack OUT de la guitare.

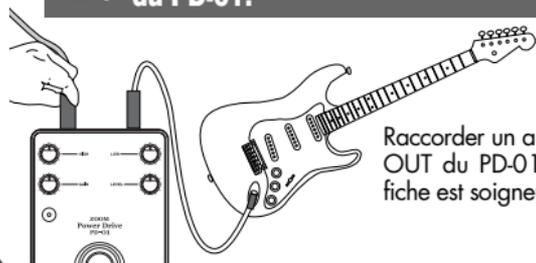


3. Raccorder le câble de la guitare au jack IN du PD-01.



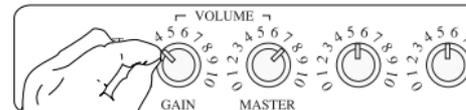
Insérer le câble de la guitare dans le jack IN du PD-01. Le PD-01 est mis sous tension.

#### 4. Raccorder le câble au jack OUT du PD-01.



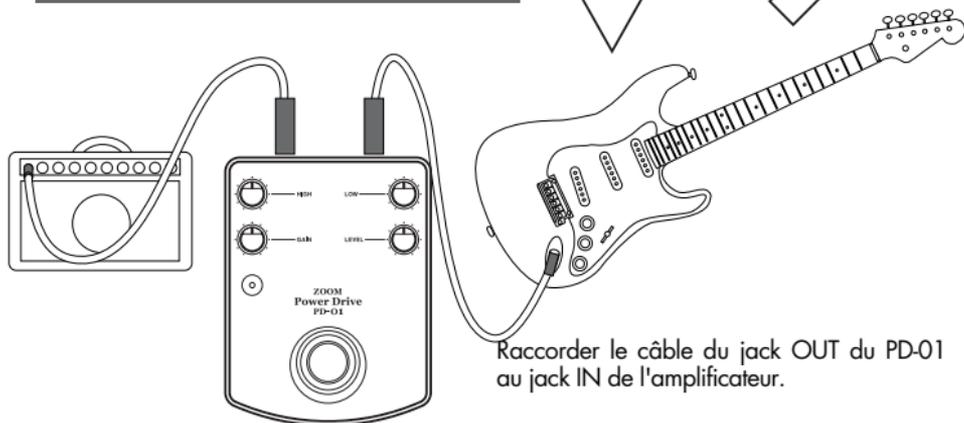
Raccorder un autre câble au jack OUT du PD-01. Vérifier que la fiche est soigneusement insérée.

#### 6. Augmenter le volume.



Mettre l'amplificateur sous tension et augmenter le volume de la guitare et du PD-01 à l'aide de la commande LEVEL.

#### 5. Raccorder le câble de sortie à l'amplificateur.



Raccorder le câble du jack OUT du PD-01 au jack IN de l'amplificateur.

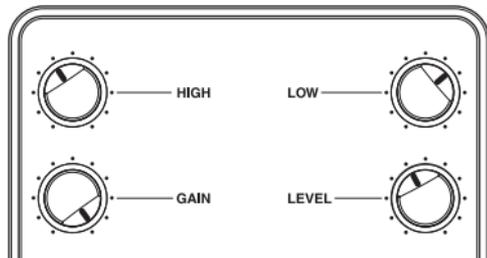
**ATTENTION**

**Toujours procéder dans l'ordre indiqué précédemment.**

Ne pas procéder dans l'ordre inverse sous peine de détérioration de l'amplificateur ou des haut-parleurs.

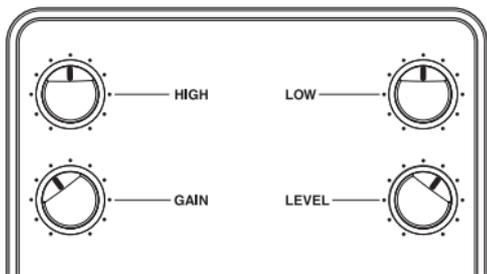
# Exemples de sons

- Cette section donne des exemples de réglages utilisables et des informations concernant le réglage de l'amplificateur.



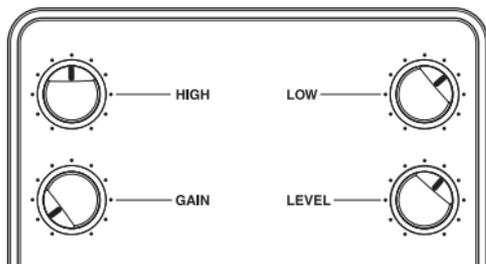
## ★ Son overdrive normal

Régler l'amplificateur pour un son naturel sans distorsion. Ceci permet ensuite de passer facilement du son net au son overdrive. Dans cet exemple, le GAIN est réglé assez haut et la gamme LOW (basses fréquences) est légèrement gonflée pour donner un son modéré et chaud. Ce genre de réglage convient parfaitement pour un accompagnement rock léger ou un solo.



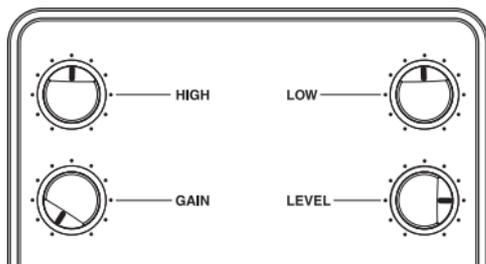
## ★ Son gonflé basé sur une distorsion de l'ampli

Ce réglage met en valeur la distorsion de l'amplificateur. La commande GAIN doit être réglée en position 10 heures. Les commandes HIGH et LOW peuvent être laissées en position neutre. Régler le LEVEL en fonction de la distorsion de l'ampli. Le son obtenu par ce réglage aux applications innombrables varie considérablement selon le réglage du volume de la guitare.



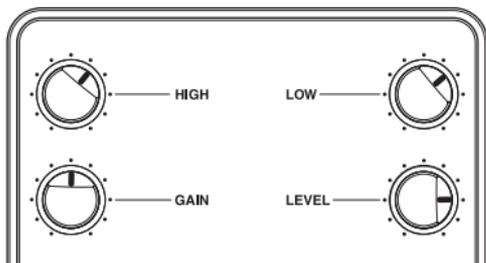
## ★ Son naturel un peu large

Si le son sans effets de l'amplificateur manque un peu de corps, il est possible d'y remédier par un léger réglage du PD-01. La clef est ici le réglage du GAIN. Si celui-ci est réglé à un point où la distorsion est à peine audible, le son aura plus de corps et plus d'attaque. Contrairement aux effets d'overdrive traditionnels, il est possible de créer un son plus tranchant et plus large en même temps.



## ★ Exemple 1 de suramplification: son naturel et grinçant

Ceci est une manière d'utilisation spéciale du PD-01. Régler le GAIN sur zéro et augmenter le niveau pour obtenir une suramplification exceptionnelle. Régler l'amplificateur sur un son d'accompagnement naturel et mettre le PD-01 en fonction pour envoyer un son de grincement naturel produit par l'ampli en conjonction avec le PD-01.

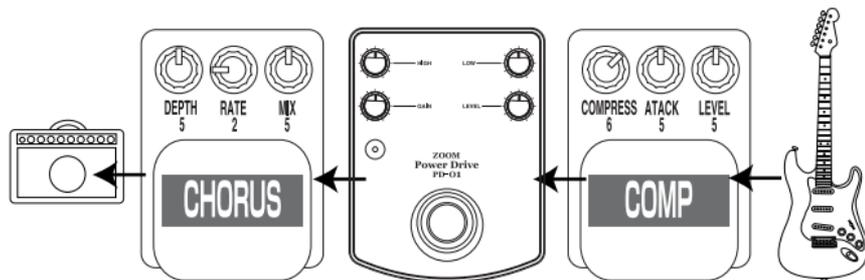


## ★ Exemple 2 de suramplification: drive et distorsion

Régler l'amplificateur pour obtenir un son d'accompagnement drive et mettre le PD-01 en fonction pour les solos. Le PD-01 est l'outil parfait pour cette technique très utilisée avec les gros amplis en rack dans le style anglais. Avec la fonction suramplification le son produit a une distorsion tout à fait particulière.

# PD-01 et Effets compacts

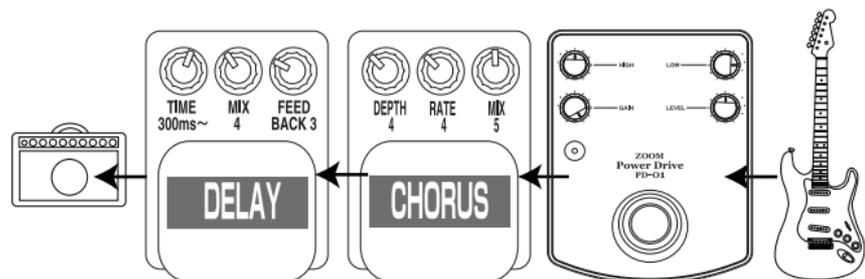
- Cette section montre comment utiliser le PD-01 avec d'autres boîtes à effets compacts.



REGLAGE DU PD-01 : GAIN 5 HIGH 5 LOW 5

## ★ Avec un compresseur et un chorus

Dans cet exemple, le compresseur est inséré avant le PD-01 pour permettre un son overdrive en niveau égalisé. L'effet de chorus permet alors d'obtenir un son parfaitement adapté à jeu tout en légèreté sur les cordes.



REGLAGE DU PD-01 : GAIN 10 HIGH 5 LOW 8

## ★ Avec chorus et delay

Dans ce réglage, la commande de GAIN du PD-01 doit être réglée au maximum. Connecter le chorus et le delay après le PD-01 pour les longs solos. L'effet de chorus peut être réglé au choix mais le delay doit correspondre au tempo du morceau joué. Avec un délai assez long, il est possible de créer un son large et expansif.

# PD-01 et Multi-Effets

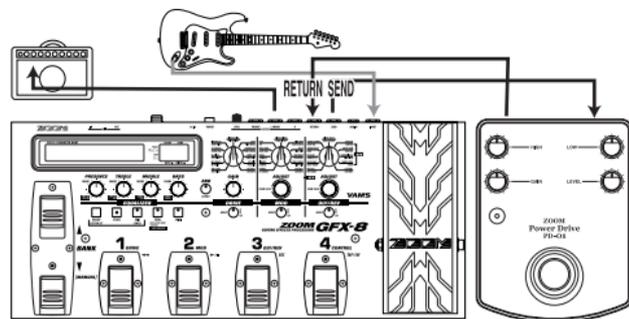
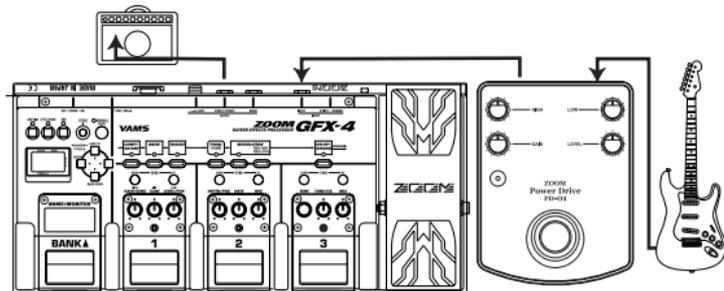
- Cette section montre comment utiliser le PD-01 avec d'autres boîtes à multi-effets comme la GFX-4.

## ★ Créer un son de drive à l'aide du PD-01 uniquement

Si le PD-01 est utilisé simultanément avec une boîte à multi-effets, connecter le PD-01 avant l'autre boîte à effets. Pour créer un son avec distortion, procéder uniquement à l'aide du PD-01.

## ★ Utilisation de la boucle émission/retour de la boîte à multi-effets

En conjonction avec une boîte à multi-effets comme la GFX-8 à jacks émission/retour, le PD-01 peut être utilisé comme s'il faisait lui-même partie de cette boîte. Il est alors possible de mettre le PD-01 en et hors fonction en procédant à l'aide des programmes de patch de la boîte à multi-effets.



## ● En cas de problème avec l'appareil, vérifier ce qui suit d'abord.

### ★ Pas de son.

- ◆ Les connexions des jacks IN et OUT ne sont-elles pas inversées ? Vérifier les connexions.
- ◆ Une pile a-t-elle été insérée ? Si l'appareil n'est pas pourvu d'une pile et si l'adaptateur ca n'est pas raccordé, il n'y aura pas de son. Insérer une pile neuve ou raccorder l'adaptateur ca.
- ◆ Le volume de la guitare ou celui de l'amplificateur ou la commande LEVEL du PD-01 sont-ils coupés ? Augmenter le volume.
- ◆ Y-a-t-il un problème quelconque avec les autres boîtes à effets ou avec les câbles ? Utiliser un câble en parfait état et raccorder directement le PD-01 à l'amplificateur.

### ★ Le niveau du son est faible et le son est distordu même en mode découplage

- ◆ La pile est-elle usée ? Insérer une pile neuve.

### ★ Présence de parasites.

- ◆ Plusieurs effets de distorsion sont-ils utilisés en série ? Un réglage excessif du compresseur peut également se traduire par des parasites. Ne mettre en fonction que les dispositifs utilisés.
- ◆ Le câble est-il de bonne qualité ? Les câbles de mauvaise qualité peuvent produire des parasites.
- ◆ L'appareil est-il utilisé à proximité d'un moniteur d'ordinateur, d'un réfrigérateur, d'une lampe fluorescente, d'un moteur ou d'un appareil similaire ? La guitare ou les câbles peuvent capter des parasites depuis de tels appareils. En cas de problèmes, s'éloigner de tels appareils.

## ★ La pile s'use très rapidement.

◆ Le PD-01 est sous tension quand une fiche est insérée dans le jack IN. De ce fait, la pile se décharge automatiquement, que l'effet soit ou non en fonction. Quand l'appareil n'est pas en usage, toujours débrancher la fiche du jack IN. Il est également conseillé d'utiliser des piles alcalines plutôt que des piles au manganèse. Un raccordement par un adaptateur ca (ZOOM AD-0006) permet d'utiliser l'effet sans souci d'usure de la pile. Quand plusieurs effets sont en fonction en même temps, il est conseillé de les alimenter chacun depuis un adaptateur ca.

\*La pile fournie à l'achat de l'effet est réservée au contrôle du bon fonctionnement et risque d'avoir une durée de vie assez courte.

## ★ La distorsion n'est pas assez forte. Le son produit n'est pas clair.

- ◆ Augmenter le GAIN par rotation de sa commande et des commandes HIGH/LOW. Mettre également à fond les commandes de niveau et de tonalité de la guitare.
- ◆ Quand une boîte à effet est montée entre le PD-01 et la guitare, toujours vérifier la pile, le volume et le câble de cette boîte à effet.

## ★ Impossible de produire le son souhaité.

◆ Le résultat obtenu de l'utilisation du PD-01 dépend de divers facteurs. Le matériel comme les boîtes à effet, la guitare et l'amplificateur doit bien sûr être pris en considération, mais la technique de jeu comme le pincé et le doigté a également son importance. Pour créer le son ne pas commencer par régler les commandes en position 0 ou 10. Régler d'abord toutes les commandes en position centrale et régler avec plus de précision en commençant par cette position.

# Specifications

- **Controls**
  - Foot switch
  - GAIN control
  - LEVEL control
  - HIGH control
  - LOW control
- **Input**
  - Standard monaural phone jack
  - Rated input impedance: 470 kilohms
  - Rated input level: -20 dBm
- **Output**
  - Standard monaural phone jack
  - Rated output impedance: 10 kilohms or more
  - Rated output level: +19 dBm
- **Power requirements**
  - Battery (6F22, 9V) or AC adapter AD-0006 (9 V DC, 300 mA, center minus)
- **Battery life**
  - Continuous operation: approx. 15 hours (alkaline) or 5 hours (manganese)
- **External Dimensions**
  - 98 (W) x 127 (D) x 48 (H) mm
- **Weight**
  - 710 g (including battery)
- **Supplied accessories**
  - Instruction manual
  - Battery (6F22, 9V)

\*0 dBm = 0.775 Vrms

\*Design and specifications subject to change without notice.

**ZOOM**<sup>®</sup>  
CATCH US IF YOU CAN

ZOOM CORPORATION  
NOAH Bldg., 2-10-2, Miyanishi-cho, Fuchu-shi, Tokyo 183-0022, Japan  
PHONE: +81-42-369-7116 FAX: +81-42-369-7115  
Web Site: <http://www.zoom.co.jp>

Printed in Japan PD-01-5050-2